

Charles Christian Kjær  
DAGBOG II  
25. august – 7. december 1853

### **Torsdagen den 25 August 1853**

Jeg vil her begynde min anden Dagbog med min Fødselsdag. – Jeg morede mig meget daarligt, hvortil det frygtelige Regnveir meget bidrog. – Ellers hvad Presenterne angaar, saa var jeg meget vel fornøiet med dem. – Om Morgen, da jeg stod op og kom ned, fik jeg 1 Rigsbankdaler, til at kjøbe mig en Portemonnaie<sup>1</sup> for, hvilket jeg ogsaa gjorde hen ad Formiddagen, men da jeg fandt Smag for Een, som kun kostede 4 M<sup>2</sup> 12 S<sup>3</sup>, saa tog jeg den og fik følgende 1 M 4 S tilbage. – Da jeg kom hjem, spyttede Fader ogsaa i Bóssen, idet han nemlig gav mig nok en Rigsbankdaler. – Hen ad Eftermiddagen kom Hr Hertzog og Són herved, hvilke forærede mig en meget smuk Jagttaske. – Det var alle mine Presenter. – Da vi havde drukket Chocolate om Eftermiddagen gik Georg og jeg lidt ud. – Da Kl var 10 gik Hr Hertzog op. – Af Choleraen var 30 Angrebne og 16 Dóde. I det Hele var 7287 Angrebne og 3946 Dóde. –

### **Fredagen den 26 August 1853**

Smukt Veir. – Af Cholera var 28 Angrebne og 16 Dóde. – Følgelig i alt 7315 Angrebne og 3962 Dóde. – Om Aftenen var Hr Simonsen, Hr Svendsen senior og junior hos os. –

### **Lóverdagen den 27 August 1853**

Ustadigt Veir. – Af Choleraen var 25 Angrebne og 11 Dóde. – I alt 7340 Angrebne og 3975 dóde. – Om Formiddagen var jeg oppe at see til Hr Hertzog og Georg, hvilke begge vare syge af Cholera. – Hen ad Eftermiddagen fik vi megen Regn. – Om Aftenen var Hr Hertzog og Georg henede, hvilke havde faaet Tilladelse til at staae lidt op af Lægen Macheprang. –

### **Sóndagen den 28 August 1853**

Ustadigt Veir. – Af Choleraen var 21 Angrebne og 10 Dóde. – I alt 7361 Angrebne og 3983 Dóde. – Om Eftermiddagen kjedede jeg mig. – Om Aftenen kom Hr Hertzog og Georg, Hr Svendsen senior, Hr Simonsen, Hr Svendsen junior, senere kom Md og Jfr Kjørstrup, samt en Jfr Simonsen,

---

<sup>1</sup> *Pengepung*

<sup>2</sup> *Mark*

<sup>3</sup> *Skilling*

I 1853 var 1 Rigsbankdaler (Rbd) = 6 Mark (M) = 96 Skilling (S)

hvilke bragte det sórgelige Budskab at Julius Kjærstrup var dód. – Han havde i lang Tid været angrebet af Brystsyge, og lidt meget. – Han var Billedhugger og Steenhugger. –

### **Mandagen den 29 August 1853**

Ustadigt Veir. – Af Cholera 18 Angrebne og 14 Dóde. – I alt 7379 Angrebne og 3997 Dóde. – Om Eftermiddagen var jeg paa Toldboden, for at see Escadren<sup>4</sup> (bestaaende af Linieskibet “Dannebrog”, Fregatten “Havfruen”, Corvetten “Valkyrien” og Orlogsdamperen “Holger Danske”) manóvreres. – Om Aftenen var Onkel Olsen, Tante, Hansine, Hr Hertzog og Georg hos os. –

### **Tirsdagen den 30 August 1853**

Temmelig godt Veir. – Af Choleraen var kun 12 Angrebne og 9 Dóde. – I alt 7391 Angrebne og 4006 Dóde. – Om Eftermiddagen var jeg paa Toldboden. – Om Aftenen var Hr Hertzog og Georg, Hr Simonsen og Hr Svendsen [**hos os**]. –

### **Onsdagen den 31 August 1853**

Smukt Veir. – Af Cholera var 10 Angrebne og 6 Dóde. – I alt 7401 Angrebne og 4012 Dóde. – Kl 5 om Morgenen reiste Gusta til Helsingór med Olsen. – Kl 4 ½ gik Lassen og Bolle og jeg ud paa Frederiksberg; vi gik ind hos Thorop, hvor vi drak Chocolate. – Paa Veien til Sóndermarken fik vi megen Regn, men da det holdt op, gik vi derind og hórte Gardemusikchoret spille der. – Da Kl var 7 gik jeg hjem. – Om Aftenen kom Hr Hertzog og Georg herved. – . . . . . –

### **Torsdagen den 1 September 1853**

Smukt Veir. – Af Cholera 13 Angrebne og 3 Dóde. – I alt 7414 Angrebne og 4015 Dóde. – Paa denne Dag maatte vi atter begynde vores Skolegang, hvor nódig vi end vilde. – Hr Inspecteur Brix havde reist omkring i Tydskland i Sommerferien. –

---

<sup>4</sup> *Samling af skibe eller fly*

### **Fredagen den 2 September 1853**

Regnveir. – Af Choleraen var 9 Angrebne og 6 Dóde. – I alt 7423 Angrebne og 4021 Dóde. – Choleraen har nu ogsaa hjemsógt Fiskerleierne Skovshoved og Taarbek, hvor den har anrettet megen Ødelæggelse, men er nu i Aftagende. – . – Torsdag aften kom Gusta hjem fra Helsingór med Olsens. – Om Aftenen var Hr Hertzog og Georg, Hr Simonsen, Hr Svendsen senior og junior hos os.

### **Lóverdagen den 3 September 1853**

Regnveir. – Af Cholera var 9 Angrebne og 8 Dóde. – I alt 7432 Angrebne og 4029 Dóde. – Om Eftermiddagen fik vi en frygtelig Storm. –

### **Sóndagen den 4 September 1853**

Smukt Veir. – Af Cholera var 7 Angrebne og 6 Dóde. – I alt 7439 Angrebne og 4035 Dóde. – Kl 7 ½ om Formiddagen gik Bergmann og jeg ud i Skoven for at plukke Nódder. – Vi tog dem i Klampenborg Nóddekov. – Vort Bytte var ikke ringe. – Vi kjórte hjem for 8 S – Paa Veien módte vi Fader, Moder og Nicoline, jeg stod da af, og gik ind med dem paa Willa. Om Eftermiddagen kom Hr Svendsen og Simonsen.

### **Mandagen den 5 September 1853**

Smukt Veir. – Af Choleraen var 5 Angrebne og 3 Dóde. – I alt 7444 Angrebne og 4038 Dóde. – Om Eftermiddagen gik Georg og jeg lidt ud at spadsere. – Om Aftenen kom Hr Hertzog og Georg, samt Jfr Benzon til os. –

### **Tirsdagen den 6 September 1853**

Smukt Veir. – Af Cholera var 9 Angrebne og 3 Dóde. – I alt var 7453 Angrebne og 4041 Dóde. – Om Aftenen kom Hr Hertzog og Georg Hr Simonsen og Hr Svendsen senior og junior til os. –

### **Onsdagen den 7 September 1853**

Smukt Veir. – Af Choleraen var 8 Angrebne og 4 Dóde. – I alt 7461 Angrebne og 4045 Dóde. – Om Eftermiddagen var jeg lidt ude paa Toldboden med Georg, hvilken ogsaa var nede hos os om Aftenen. –

### **Torsdagen den 8 September 1853**

Smukt Veir. – Af Choleraen var 7 Angrebne og 6 Dóde. – 7468 Angrebne og 4051 Dóde i alt. – Om Eftermiddagen gik Georg og jeg ind i Kongens Have, for at høre Livjægercorpsets Musik, som spillede til Fordeel for de i Cholera-Epidemien blevne Forældreløse. Haven var i denne Anledning decoreret med Blomster, Inscriptioner Vox og Gibsfigurer osv. Kl 6 var det forbi. – Om Aftenen var Georg hos os. –

### **Fredagen den 9 September 1853**

Smukt Veir. – Af Choleraen var 2 Angrebne og 4 Dóde. – I alt 7470 Angrebne og 4055 Dóde. – Om Aftenen kom Hr Hertzog og Són Georg, samt Hr Simonsen og Svendsen senior til os. –

### **Lóverdagen den 10 September 1853**

Smukt Veir. – Af Choleraen var 3 Anmeldte og 0 Dóde. I alt 7473 Anmeldte og 4055 [Dóde]. Om Aftenen var Hr Hertzog og Georg nede hos os. –

### **Sóndagen den 11 September 1853**

Meget smukt Veir. – Af Choleraen var 0 Anmeldte og 2 Dóde. – I alt 7473 Angrebne og 4057 Dóde. – Om Eftermiddagen skar jeg nogle Skygebilleder ud. – Om Aftenen var Hr Simonsen, Hr Svendsen senior Md og Jfr Kjarstrup hos os. –

### **Mandagen den 12 September 1853**

Smukt Veir. – Af Choleraen var 2 Syge og 1 Dód. – I alt 7475 Angrebne og 4058 Dóde. – Om Eftermiddagen gik jeg op til Lund for at læse nogle Lectier. – Om Aftenen kom Hr Hertzog og Georg herved.

### **Tirdagen den 13 September 1853**

Smukt Veir. – Af Choleraen var 2 Syge og 1 Dód. – I alt 7477 Angrebne og 4059 Dóde. – Om Eftermiddagen var jeg ude paa Toldboden, for at see den mængde Russere som ere komne hertil. – Om Aftenen var Hr Hertzog, Georg, Hr Svendsen senior og Hr Simonsen [**hos os**] – Maanedsløv<sup>5</sup>.

### **Onsdagen den 14 September 1853**

Smukt Veir. – Af Choleraen var 3 Syge og 1 Dód. I alt 7480 Syge og 4060 Dóde. – Om Eftermiddagen gik jeg ud paa Toldboden, for at see paa Russerne. – Om Aftenen kom Hr Hertzog og Georg, Tante Inger, Fætter Christian og Forlovede. –

### **Torsdagen den 15 September 1853**

Smukt Veir. – Af Choleraen var 4 syge og 0 Dóde. – I alt 7484 Syge og 4060 Dóde. – Om Eftermiddagen var jeg paa Toldboden, men der var ikke det Liv, som da Russerne vare her; Russerne vare nemlig afreiste. – Om Aftenen kom Hr O, jeg mener her kom slet ingen. –

### **Fredagen den 16 September 1853**

Smukt Veir. – Af Cholera var desværre 8 Angrebne og 3 Dóde. – I alt 7492 Angrebne og 4063 Dóde. – Om Aftenen kom Hr Hertzog Georg, Hr Svendsen senior og Hr Simonsen. –

---

<sup>5</sup> Skolefri udover almindelige helligdage

### **Lóverdagen den 17 September 1853**

Ret godt Veir. – Af Choleraen var 9 Angrebne og 3 Dóde. – I alt 7501 Angrebne og 4066 Dóde. – Om Eftermiddagen var jeg lidt ude paa Toldboden med Georg og en af Georgs Skolekammerater Waldemar Overgaard, hvilken fórste tilligemed Hr Hertzog – var nede hos os om Aftenen. –

### **Sóndagen den 18 September 1853**

Af Choleraen var 2 syge og 0 Dóde. I alt 7503 Syge og 4066 Dóde. – Da Kl blev 10 blev jeg meget glædeligt overrasket, idet nemlig Georg traadte ind ad Dóren og indbód mig til en Skovtour med hans Onkel. Jeg klædte mig da strax om i en Fart, og gik ned til Vognen som holdt udenfor Porten. – Vi kjórte da igjennem Gjentofte Jægersborg til Ermelundshuset, hvor vi spiste en meget god Frokost, bestaaende af Gaasesteg, sprængt Lammesteg, Ost, Æg osv. med dertilhørende Vine, som Portviin og Ródviin. – Da vi havde spist gik vi til Fortunen. – Derfra kjórte vi forbi Eremitagen, igjennem Raadvad, Stampen til Klampenborg, hvor vi drak Caffe. – Da den var fortæret, spadseerte vi lidt ind paa Anstalten, men vi blive overvældet af et frygteligt Regnveir, som nódte os til at begive os til Vognen. – Vi kjórte da hjem da Kl var 4 ¼ og var hjemme Kl 6. Selskabet bestod af Hr Bruus med Kone, Capitain Bruus med Frue, Hr Orm, Hr Hertzog, Georg og jeg. – Da jeg kom hjem var Hr Simonsen [**og**] begge D’Hrr Svendsen [**her**]. – Hr Hertzog og Georg var ogsaa hos os. –

### **Mandagen den 19 September 1853**

Graat Veir. – Af Choleraen var 4 Syge og 1 Dód. – I alt 7507 Syge og 4067 Dóde. – Om Eftermiddagen kom Lassen for at faae mig med ham til at gaae i det kongelige Theater. – Jeg saae denne Aften et af Hr Etatsraad Hauch skrevet Drama, ved navn “Tycho Brahes Ungdom”, et meget smukt og alvorligt Stykke. – For at kunne adsprede de alvorlige Tanker, som opstode ved det fórste treacts Stykke, fik Publikum tilsidst et meget moersomt Stykke, nemlig “Karens Kjæreste”. – Da Kl var 10 var Forestillingen forbi. – De andre vare hos Olsens. – . . . . . –

### **Tirsdagen den 20 September 1853**

Smukt Veir. – Af Choleraen var 5 Angrebne og 2 Dóde. – I alt 7512 Angrebne, hvoraf 4069 Dóde. – Om Eftermiddagen kom Jfr Caroline Krause og om Aftenen [**kom**] Hr Hertzog, Georg, Hr Simonsen og Hr Svendsen senior.

### **Onsdagen den 21 September 1853**

Graat Veir. – Af Choleraen var 2 Anmeldte og 5 Dóde. – I alt 7514 Angrebne og 4074 Dóde. – Om Eftermiddagen Kl 6 ½ gik vi ind i Casino, hvor vi saae “Fuglen i Pæretræt”. – Dramatisk Bagatel i 1 Akt af H. C. Andersen, hvilket Stykke jeg allerede har beskrevet som en morsom og comisk Piece, – og Frólich, musikalsk Quodlibet<sup>6</sup> i 2 Akter, som jeg ogsaa saae til Schmidts Beneficestilling, hvilket Stykke er ganske fortrinligt. – Da Kl var 9 ½ var Forestillingen forbi og jeg havde moret mig meget godt, uagtet der ikke var mange Folk derinde. – –

### **Torsdagen den 22 September 1853**

Smukt Veir. – Af Cholera 2 Syge og 3 Dóde. I alt 7515 Syge og 4077 Dóde. – Paa denne Dag afholdt hans Maj: Kong Frederik 7 af Danmark Revue over de her paa Sjælland værende Tropper. – Revuen afholdtes ved Eremitagen Kl 12. Da Kl var 2 ½ kjórte jeg og Grundtzmann ud paa en Kapervogn<sup>7</sup>, for at see paa Revuen, men da vi kom derud, var det forbi; vi maatte da lade os tilfredsstille med at see Tropperne afmarschere hjem. – De vare meget lystige og glade saavel Soldater som Officerer, da de droge til hjemmet, hvortil de kom Kl 7. – Om Aftenen kom Hr Hertzog og Georg ned til os, hvilken Sidste ogsaa havde seet Revuen. – . . . . . –

### **Fredagen den 23 September 1853**

Smukt Veir. – Af Choleraen var 0 Syge og 0 Dóde. – I alt 7515 Syge og 4077 Dóde. – Om Aftenen kom Hr Hertzog og Són, Hr Simonsen og Svendsen senior og Christian.

### **Lóverdagen den 24 September 1853**

Regnveir. – Af Choleraen var 0 Syge og 0 Dóde. – I alt 7515 Syge og 4077 Dóde. – Kl 3 ½ reiste Waldemar og Christian til Helsingór for at hente Hansine, som i en 3 Ugers Tid havde opholdt sig hos Galschiótt. – Om Aftenen kom Hr Hertzog og Són herved.

---

<sup>6</sup> Af Latin *quod libet* “*hvad behager*”, et humoristisk musikstykke, sammensat af kendte tekster og melodier

<sup>7</sup> *Hestetrukke hyrevogn*



### **Søndagen den 25 September 1853**

Smukt Veir. – Af Choleraen var 1 Syg og 2 Dóde. – Om Aftenen kom Hr Simonsen og Hr Svendsen. – Megen Storm.

### **Mandagen den 26 September 1853**

Regnveir; megen Storm. – Af Cholera 1 Syg og 0 Dóde. – I alt 7517 Syge og 4079 Dóde. Om Eftermiddagen var jeg et Ærinde hos Olsens. – Om Aftenen kom Hr Hertzog og Georg. –

### **Tirsdagen den 27 September 1853**

Regnveir. – Af Cholera var 3 Syge og 2 Dóde. – I alt 7520 Syge og 4081 Dóde. – Om Aftenen kom Hr Hertzog, Georg, Hr Simonsen, Hr Svendsen [og] Jfr Kjærstrup. –

### **Onsdagen den 28 September 1853**

Regnveir. – Af Cholera var 0 Syge og 1 Dóde. – I alt 7520 Syge og 4082 Dóde. – Om Aftenen kom Georg. –

### **Torsdagen den 29 September 1853** (Mikkelsdag)

Regnveir. – Af Cholera 0 Syge og 0 Dóde. – I alt 7520 Syge og 4082 Dóde. – Om Aftenen var Georg her. – Hans Fader var paa Usserród [...]. – Ingen Frihed!

### **Fredagen den 30 September 1853**

Smukt Veir. – Af Choleraen var 1 Syge og 1 Dóde. – I alt 7521 Syge og 4083 Dóde. – Om Formiddagen Kl 11 opkom Ild i en Petersen tilhørende Mólle paa Østervold, ligefor Gothersgade. Jeg tilligemed Bergmann og Georg gik derop Kl 5 og det brændte temmelig betydeligt endnu, dog var Brandcorpset Herre over Ilden. – Om Aftenen kom Hr Hertzog, Hr Simonsen, Hr Svendsen senior og Georg til os. –

### **Lóverdagen den 1 October 1853**

Smukt Veir. – Af Choleraen var 1 Syge og 0 Dóde. – I alt 7522 Syge og 4083 Dóde. – Om Aftenen kom Hr Hertzog og Georg. –

### **Sóndagen den 2 October 1853**

Aarsdagen efter den frygtelige Storm. – Ret godt Veir. Af Cholera var 0 Syge og 1 Dóde. – I alt 7552 Syge og 4084 Dóde. Nicoline var ude med Hóker Breum til Hóstgilde . . Gusta og Waldemar [vare] til Confirmation hos Krauses, hvor Elsiné og Niels bleve confirmerede. – Jeg selv var ogsaa til Confirmation hos Tóifabrikant Bergmann i St. Kongensgade, hvor jeg morede mig meget godt. – Hr Hertzog og Hr Simonsen, Hr Svendsen, Md og Jfr Kjørstrup vare hos os. –

### **Mandagen den 3 October 1853**

Taaleligt Veir. – Af Cholera var 2 Syge og 1 Dóde. – I alt 7524 Syge og 4085 Dóde. – Om Aftenen kom Onkel Haarlóv, Tante Haarlóv, Rosalie og Thorvald. –

### **Tirsdagen den 4 October 1853**

Smukt Veir; men meget koldt! – Anmeldelserne ere nu ophórt, saa at man kan ansee Choleraen for ikke meer at være Epidemie. – Om Aftenen kom Tante Olsen, Onkel Olsen, Hansine, Christian, Hr Svendsen senior, Hr Simonsen, Hr Hertzog, Georg og den unge Svendsen. –

### **Onsdagen den 5 October 1853**

Mórt Veir. – Om Aftenen kom Hr Hertzog og Georg.

### **Torsdagen den 6 October 1853**

var det Nicolines og Kong Frederik 7des Fódelsdag. – Nicoline fik en Paraplui, en Kjole, en Guldkjede [og] et Halstórklaede. – Om Formiddagen var Tropperne inde paa Excerpladsen, hvor et 3 dobbelt Hurra udbragtes til Ære for Kongen. – I Kongens Have var, og den paafólgende Dag

med, en stor Fest til Fordeel for de Cholerabetrængte. – Haven var i denne Anledning prydet med Blomster; Theatre vare opreiste, Dandsetribuner, Beværtningstelte, Tombola, Kastegynger, Lykkestierner osv: – Paa Theatrene bleve deels spilte Comedie og Pantomime, deels bleve der fremstillet Taskenspillerkunster<sup>8</sup> og acrobatiske Kunster. – Hr A. Böhle gik over Springvandet paa en Linie. – Entrée kostede 1 M for Voxne, 8 S for Bórn. Vi var ikke derinde denne Dag. – Om Aftenen var Hr Simonsen, Hr Svendsen senior og junior, Hr Hertzog, Georg og Thora Breum hos os. – Da Kl var 9 gik Georg og jeg ud at hóre paa Tappenstregen<sup>9</sup>. –

### **Fredagen den 7 October 1853**

Mórkt Veir. – Om Aftenen kom Hr Simonsen og Hr Hertzog. –

### **Lóverdagen den 8 October 1853**

Mórkt Veir. –

### **Sóndagen den 9 October 1853**

Ret godt Veir. – Jeg bortspilte min Fridag med at skrive Noget for Waldemar, som betalte mig kun med 8 S for at skrive 4 Ark. – Om Aftenen kom Hr Simonsen, Hr Svendsen senior, Hr Hertzog, Georg og Hr Svendsen junior.

### **Mandagen den 10 October 1853**

Mórkt Veir. –

### **Tirsdagen den 11 October 1853**

Mórkt Veir. – Om Aftenen kom Hr Simonsen, Hr Svendsen senior, Hr Hertzog og Georg; – . . . –  
. . . . . –

---

<sup>8</sup> *Gøgleri, tryllekunst, kunststykker, kneb*

<sup>9</sup> *En militær ceremoni, hvor soldater om aftenen kaldtes til ro med musikledsagelse*

### **Onsdagen den 12 October 1853**

Mórkt Veir. – Vi gik hjem Kl 11 fordi vi fik Maanedslø. – Om Eftermiddagen gik jeg ud til en af mine Skolekammerater ved Navn Mulvad. – . – I Tyrkiet har Divanet<sup>10</sup> udstedt en Krigserklæring til Rusland, som naturligviis har modtaget den. – England og Frankrig har paa det Nóieste sluttet sig til Tyrkiet, og en engelsk-fransk Flaade ligger ved Dardanellerne, og vil strax seile ind i det sorte Hav. – Hele Europas Magter vil rimeligviis blande sig i denne Krig, som er opkommen paa Grund af Religionsstridigheder. – . – Paa Casino Theater gaaer i denne Tid et meget godt Stykke: “Et Vidunder” hvilken Rolle blive mesterligt udfórt af Hr Rosenkilde. –

### **Torsdagen den 13 October 1853**

Mórkt Veir. – Paa denne Dag flyttede Hertzogs, som nu i en Række af 20 Aar bestandig havde boet her og været afholdt af Husets Beboere. – Om Eftermiddagen gik jeg ud at kjóbe mig Baggens Labyrinth og Baggens comiske Fortællinger, hvilke Bóger ere ganske mesterligt skrevne. – Labyrinthen kostede 2 M og de comiske Fortællinger 5 M. –

### **Fredagen den 14 October 1853**

Godt Veir. – Paa denne Aften blev et nyt Stykke opfórt paa Casino Theater: “Den Gamle” 1 Akt.

*Personerne:*

*Jadon*

*Hr Wimmer*

*Octave*

*Hr Lund*

*Jaqueline*

*Jfr Caroline Wimmer*

Hr og Jfr C. Wimmer debuterede denne Aften; der er nu altsaa 4 Wimmer paa Casino Theater nemlig Hr Wimmer, Jfr Caroline, Theresia og Emilie Wimmer. Kl 6 kom Lassen, som indbód mig til at gaae ind i Casino; jeg blev meget forundret, men indvillige deri. – I en Fart fik jeg mig klædt paa og vi begave os paa Veien til Casino. – Vore Pladser vare paa Amphitheatret B, N: 258 og 257. –

---

<sup>10</sup> *Forsamling af Embedsmænd i det Osmanniske Rige*

Vi saae <sup>1)</sup> “den Gamle” hvilket morede os meget godt. Ved Tæppets Fald viste sig baade Mishags- og Bifaldsytringer, dog Klapperne fik Overhaand. – <sup>2)</sup> “den graa Paletot<sup>11</sup>”, som jeg har seet en 6 Gange, men som dog bestandig morer. <sup>3)</sup> “Et Vidunder” hvilket er [et] meget moersomt Stykke, hvortil i Særdeleshed Hr Rosenkilde bidrager. – Forestillingen var forbi 10 ¼. – Da jeg kom hjem var Hr Simonsen og Hr Svendsen senior her. –

### **Lóverdagen den 15 October 1853**

Godt Veir. – Om Eftermiddagen kom Georg herud; men han gik snart. –

### **Sóndagen den 16 October 1853**

Godt Veir. – Om Eftermiddagen kom Md Kjørstrup og Jfr Kjørstrup; senere Hr Simonsen, Jfr Benzón, Fætter Christian og Styrmand Ole Petersen. –

### **Mandagen den 17 October 1853**

Regnveir. – Om Eftermiddagen gik jeg ud paa Christianshavn til Hertzogs; og derfra hen til Olsens, hvor Gusta, Nícoline [og] Waldemar vare. –

### **Tírsdagen den 18 October 1853**

Regnveir. – Om Eftermiddagen var jeg henne hos en af mine Kammerater ved Navn Bolle, for at skrive en Copie<sup>12</sup> til et Blad som hans Broder, Carl, og jeg agtede at udgive om Mandagen den 24 October. – Bladet hed “Skolen og Hjemmet”. – Da jeg kom hjem var Hr Simonsen hos os, hvis Fódselsdag det var. – I Byen var en megen stor Forstórelse<sup>13</sup>, thi det var Flyttedag<sup>14</sup>

---

<sup>11</sup> *En let overfrakke*

<sup>12</sup> *Indlæg, artikel*

<sup>13</sup> *Trængsel*

<sup>14</sup> Førhen var det lovbestemt hvornår visse kontraktlige forhold kunne løses og bindes. Et af disse forhold var lejekontrakter, der, som udgangspunkt, kun kunne ændres to gange årligt. Således var der *Flyttedag* i hele København på den tredje tirsdag i hhv. april og oktober måned, hvilket senere blev ændret til hhv. 1. maj og 1. november. Årsagen til de fastlagte flyttedage, såvel som visse kontraktlige forhold, var at minimere det administrative arbejde ifm. kontrakter, der således kun var nødvendigt at udføre to gange om året.

### **Onsdagen den 19 October 1853**

Om Morgen Regnveir; hen ad Eftermiddagen blev det bedre. – Om Eftermiddagen var jeg atter hos Bolle, og da jeg kom, traf jeg Ole Petersen og hans Sóster Maria, hvilke inviterede Gusta og Waldemar til at gaa ind i Casino; men da Waldemar var med Fader, i russisk Dampbad, saa kunde han ikke drage Fordeel af denne Fornóielse; derimod var det til Profit for mig; thi jeg gik der istedenfor. – Der blev opført denne Aften: <sup>1)</sup> “Ministercrise eller Epigrammet” i 1 Akt, hvilket Stykke er meget underholdende og interessant. – <sup>2)</sup> “For Alvor” i 2 Akter; hvilket Stykke jeg næsten kan sige har været det heldigste og meest indbringende Stykke Casino nogensinde har havt. – Jeg har seet det 10 Gange og det har bestandigt moret mig. – <sup>3)</sup> Violinspil af Hr Capelmusicus Spars fra Hamborg, hvilkes udmærkede Spil, jeg ikke kan see mig istand til at beskrive. – I det hele taget morede jeg mig ganske fortræffeligt denne Aften. – Forestillingen var omtrent forbi Kl 10. –

### **Torsdagen den 20 October 1853**

Slet Veir. – Natten mellem Lóverdagen den 15 og Sóndagen den 16 October udbród der en meget hæftigt Ild i en paa Hjørnet af Østervold og Grónlandsgade beliggende Gaard, som særdeles nedbrændte. – Et Barn siges at være brændt. Om Ildens Opkomst vides intet. – Om Aftenen kom Tante Inger, Marie Rasmussen, Hansine og Ole Petersen. –

### **Fredagen den 21 October 1853**

Ret godt Veir. – Om Aftenen kom Hr Simonsen og Hr Svendsen senior. –

### **Lóverdagen den 22 October 1853**

Smukt Veir. Den foregaaende Dag havde Waldemar været til Session, for at blive udskreven til Soldat. – Vi havde troet at han skulde komme til Garden; men Lægen erklærede at han Bryst var ikke stærkt, og at han var temmelig spinkel, – hvorfor han blev Infanterist. – Derpaa trak han Nummeret 746, hvilket var et godt Nummer, da man fordetmeste kan vente at blive frie, naar man trækker et hóit Nummer. –

## Søndagen den 23 October 1853

Temmelig godt Veir. – Om Aftenen blev et nyt Stykke opført i Casino, ved Navn “Han er af god Familie”. –

### *Personerne:*

<i>Armand d’Alber de Boisse, Frivillig i et Landseneer-Regiment<sup>15</sup></i>	<i>Hr Ed. Hansen</i>
<i>Alphons Deshayers, Oberst for Regimentet</i>	<i>Hr Schmidt</i>
<i>Kirchet, Vagtmester</i>	<i>Hr Martini</i>
<i>Canard, Trompeter</i>	<i>Hr Chr. Hansen</i>
<i>Laridou, Landseneer</i>	<i>Hr Albrecht</i>
<i>Frederik, Portraitmaler</i>	
<i>Armands Ven</i>	<i>Hr Lund</i>
<i>François, Tjener</i>	<i>Hr Bornemann</i>
<i>Emmeline, en ung Enke</i>	<i>Md Rosenkilde</i>
<i>Fru de Laroche</i>	<i>Jfr E. Wimmer</i>
<i>Marianne, Gartnerske</i>	<i>Md Nielsen</i>
<i>Pompomme, Værtshuusholderske</i>	<i>Md Bloch</i>

### *Handlingen foregaaer i*

*1<sup>ste</sup> Akt i Landsenerernes Qvarteer*

*2 Akt paa Slottet Lonchamp*

*3 Akt paa Landsenerernes Caserne*

---

<sup>15</sup> Regiment af ryttere bevæbnet med lanser

Om Eftermiddagen var Fader, Waldemar og jeg ude at bestille et nyt Vinterklædningsstykke til mig selv. – Om Aftenen kom Hr Simonsen, Hr Svendsen senior og junior til os. –

### **Mandagen den 24 October 1853**

udkom N: 1 af vort Ugeblad “Skolen og Hjemmet” som vandt temmeligt godt Bifald. –

### **Tirsdagen den 25 October 1853**

var det min afdóde Fætter Emils Fódselsdag. – Jeg vil ikke længere dvæle ved, ei heller omtale, de Begivenheder, som med Rædsel gennemvandre Ens Hukommelse. – Jeg kan ikke heller beskrive den Sorg som finder Sted paa en saadan Dag; især i den Kreds, hvor han bestandig levede. – Om Aftenen kom Hr Simonsen, Hr Hertzog og Georg. –

### **Onsdagen den 26 October 1853**

Hen ad Eftermiddagen fik jeg den glade Tidende at vide, at vi skulle i Casino og see “Han er af god Familie”. For at kunne udmale og fremhæve dette Stykkets fortræffelige Sider, maa der nødvendigviis udfordres et Menneske, som med mere Smag og Elegance kan gjøre dette. – Da jeg ikke seer mig istand dertil, saa vil jeg fólgelig overlade det andre. – Dog, saa megen Forstand troer jeg dog at være i Besiddelse af, at kunde beskrive de Scener og de Personer, som behagede mig meest. – Allerfórst og fremmest býr jeg da naturligviis nævne den Bedste af de Bedste, den Smukkeste af de Smukkeste, nemlig Skuespillerinde Md Rosenkilde, som udfórte sin Rolle med Gratie<sup>16</sup> og Elegance; samt ogsaa lagde for Dagen, at hun med meget Flid havde udstuderet sin Rolle. – Endvidere fortjener Hr Ed. Hansen at fremhæves, som en til Hovedrollen passende god Skuespiller. – Dernæst var Hr Schmidt fortræffelig som Obersten, i hvilken Rolle han beviste, at ikke alene det Comiske, men ogsaa det Tragiske kunde udfóres af ham. – Slutteligen fortjener Hr Christian Hansen som Canard, Hr Martini som Kirchet og Md Bloch som Pompomme at fremhæves. – Stykket er saaledes i det Hele taget et ganske fortrinligt Stykke, hvilket ogsaa viste sig ved Tæppets Fald, da det blev modtaget med Applaus. – Der var propfuldt. – Forestillingen [**var**] forbi Kl 9 <sup>3</sup>/<sub>4</sub>. –

---

<sup>16</sup> Ynde



### **Torsdagen den 27 October 1853**

Om Eftermiddagen gik jeg ud paa Toldboden for at see de hertil Staden kommende Russere, som drikke sig fulde, den hele Dag igjennem, og som ogsaa slaaes indbyrdes. – Der var mange Mennesker derude; thi 200 Russere vare i land. –

### **Fredagen den 28 October 1853**

Intet, som er værdt at optegne i min Dagbog. – Om Aftenen kom Hr Simonsen og Hr Svendsen senior. –

### **Lóverdagen den 29 October 1853**

Om Eftermiddagen gik jeg op til en af mine Skolekammerater, ved Navn Lund, hvor jeg tilligemed Lassen afskreve noget Engelsk. – Derfra gik jeg op til min Skrædder Knudsen, for at afhente min nye Vinterfrakke. – Jeg modtog N: 31 af Illustreret Magazin.

### **Sóndagen den 30 October 1853**

Om Formiddagen Kl 11 gik vi ud til Haarlóvs, af hvem vi var bedt til Frokost, i Anledning af det nytopbyggede Sted. – Vi fik Aal i Gelée, Svinesteg, Rullepólse, Spegepólse, Ost med dertilhørende Portviin og Ródviin; hvilket smagte ganske fortræffeligt. – Efterat der var bleven spillet Fortepiano og efterat have passiare<sup>17</sup> noget, fik vi Chocolate og derefter Caffé med Smaatbród og Wienerbród til. – Da Kl var 5 skiltes Selskabet ad, som bestod af Tante Haarlóv og Tante Olsen, Md Lassen med den yndige Dreng Olaf, samt de smaa Pigebórn Oda og Helga, og vi 6, samt Tante og Onkel Haarlóv, Rosalie og Thorvald. – Det var mærkeligt nok, at vi just skulle træffe sammen denne Dag, da det var et Aar siden at Ulykken ramte dem: nemlig den skrækkelige Ildebrand, som hjemsógte deres Huus og ódelagde den stórste Deel deraf. – De har nu en fortræffelig Leilighed bestaaende af 11 Værelser, og de beboer det hele 3 Etagers Huus. – Om Aftenen kom Hr Simonsen og Hr Svendsen senior, hvilke tilligemed Fader og jeg, fik os en Whist. – Gusta og Waldemar forbleve paa Christianshavn, men gik hen til Olsens. –

---

<sup>17</sup> *Sludre, konversere*

### **Mandagen den 31 October 1853**

Om Eftermiddagen var jeg ude hos Georg paa Christianshavn. – Hvad de politiske Forhold angaar, saa har der den 24 October fundet en lille Sótræfning<sup>18</sup> Sted ved Ischatschi; hvori Commandeuren for den russiske Flotille<sup>19</sup>, 3 Officerer og 12 Matroser ere faldne – 50 Saarede ere paa russisk Side, saa at Seiren har fuldkommen været paa Tyrkernes Side. –

### **Tirsdagen den 1 November 1853**

Om Eftermiddagen var jeg oppe paa den polytechniske Lærestalt for at afhente et Adgangskort, til de, af D'Hrr Professorer Hummel og Barfod afholdte Forelæsninger over Mekanik og Chemi. – Om Aftenen var jeg oppe at hóre dem, som varede fra 6-8. – Da jeg kom hjem, traf jeg Hr Simonsen, Hr Svendsen senior, Hr Hertzog og Georg. –

### **Onsdagen den 2 November 1853**

Om Aftenen var jeg atter paa Forelæsninger, og derfra gik jeg til Olsens. – Derfra kjórte vi hjem Kl 10. –

### **Torsdagen den 3 November 1853**

Om Aftenen var jeg paa Forelæsninger. – Ellers intet. –

### **Fredagen den 4 November 1853**

Om Aftenen blev et nyt Stykke opfórt paa Casino Theater; nemlig "Et Mageskifte" i 1 Akt af Professor Thomas Overskou. –

---

<sup>18</sup> *Søslag; slag der udkæmpes på havet*

<sup>19</sup> *Lille taktisk flådestyrke, oftest sammensat af ensartede skibe.*

*Personerne ere:*

*Grev Gyllenskjold, Minister ved det franske Hof*

*Hr Rosenkilde*

*Baron Carl Liliendal, Godseier*

*Hr. Ed. Hansen*

*Emma, Carls Kone, Grevens Sósterdatter*

*Md Schmidt*

*Kammerjunkker August Rosenholm*

*Hr Schmidt*

*Louise, hans Kone*

*Jfr T. Wimmer*

*En Tjener hos Baronen*

*Hr Albrecht*

*Handlingen foregaaer hos Baronen. –*

“\_”

Om Aftenen kom Hr Simonsen og Svendsen senior. – Da de var gaaet gik jeg tilsens. – Waldemar var hos den unge Svendsen, hvor han lærer at synge (?), med nogle andre Jóder. –

### **Lóverdagen den 5 November 1853**

var det Tante Ingers Geburtsdag<sup>20</sup>, hvorfor ogsaa Gusta og Waldemar var derude. –

### **Sóndagen den 6 November 1853**

Om Morgenens Kl 8  $\frac{3}{4}$  gik jeg et Ærinde for Gusta, ud paa Kalkbrønderiet hos Krauses, for at see til Niels som er meget syg. – Om Middagen Kl 1 gik Georg og jeg op paa det ethnografiske Museum, hvor jeg saae endeel Oldsager, som vare meget smukke. – Jeg havde aldrig fór været deroppe. – Da Kl var 2 gik vi. – Om Aftenen kom vore gamle Sóndagsgjæster, nemlig D’Hrr Svendsen senior og Simonsen, samt den unge Svendsen. – Da Kl var 10  $\frac{1}{2}$  gik de. –

---

<sup>20</sup> Fødselsdag

### **Mandagen den 7 November 1853**

Om Aftenen gik jeg, efterat have læst mine Lectier, op paa den polytechniske Lærestalt. – Samme Dag ankom den preussiske Prindsesse med Gemal Frederik (den saakaldte russiske Prinds) fra Berlin, hvor de var bleven gift. – I den Anledning blev der skudt fra Batteriet Septus, og flere kongelige Familier modtog det kongelige Brudepar, som boede i Bredgade (paa Hjørnet af Bredgade og Blancogade<sup>21</sup>). –

### **Tirsdagen den 8 November 1853**

Om Aftenen var jeg som sædvanlig paa Forelæsninger, og da jeg kom hjem, traf jeg D'Hrr Simonsen, Svendsen senior, Hr Gjertsen og Thorvald. – Henimod Kl 8 begyndte Vægteren at forurolige Byens Indvaanere<sup>22</sup> med sin Piben og Raaben "Brand". – Ilden var da i Mikkelsbryggergade<sup>23</sup>, hvor Huset blev aldeles ódelagt, uagtet Ildens hurtige Slukning. – Den begyndte i Kjælderens, og da Trappen først brændte, maatte Husets Beboere kravle op paa de tæt derved liggende Huse. – Ilden var paasat af en Tómmersvend og hans Kone. –

### **Onsdagen den 9 November 1853**

Da jeg kom hjem fra Skole blev jeg glædeligt overrasket, ved at hóre, at vi skulle i Casino. – Vi saae først "Et Mageskifte", af Thomas Overskou, hvilket Stykke er ganske fortræffeligt og bliver ligesaa godt udfórt. – Handlingen i Stykket er den, at en Grev Gyllenskjold (Hr Rosenkilde) vil besøge sin Niece (Md Schmidt), som nylig er bleven gift med med en Baron Liliendal (Hr Ed. Hansen), men da just Baronen er tagen paa Jagt, den Dag Greven vil besøge dem, saa bliver Niecen, Emilie, meget bekymret over at han skulle finde hende alene hjemme, medens at hendes Gemal gaae ud at fornóie sig, og beslutter derfor, ikke efter sin egne Villie<sup>24</sup>, men efter en Kammerjunker Rosenholms (Hr Schmidt), at forestille denne som sin Mand. – Onkelen fatter megen Godhed for ham, og udnævner ham til sin Legationssecretair, ved det franske Gesandtskab<sup>25</sup>. – Imidlertid er ogsaa

---

<sup>21</sup> *Blancogade* blev nedlagt i 1869 og blev sammenlagt med *Academiegade*, *Kaninlængen*, *Kokkegade* og *Nellikegade*, der tilsammen blev til den nuværende *Fredericiagade*.

<sup>22</sup> *Beboere, indbyggere*

<sup>23</sup> Den nuværende *Mikkel Bryggers Gade*. I 1700-tallet hed gaden *Michel Brøggers Gade*.

<sup>24</sup> *Vilje*

<sup>25</sup> *Ambassade, konsulat*

Kammerjunkerenes Kone (Jfr T. Wimmer) kommen til Slottet, og bliver meget bestyrtset<sup>26</sup> ved at see sin Mand i et fortroligt Forhold med Baronessen; men da Baronen kommer hjem, for hvem hun aabenbarer alt, bliver han naturligviis ligesaa forundret, og han fatter da den Idée, at fremstille Kammerjunkerenes Kone, som sin egen. – Greven opdager da det Hele, og Stykket ender med at Baronen bliver udnævnt til hans Arving og Kammerjunkeren til hans Legationssecretair. – Hr Rosenkilde, Hr Schmidt og Md Schmidt udførte deres Rolle meget tilfredsstillende. – Dernæst havde de “Epigrammet<sup>27</sup> eller en Ministercrise”. –

*Personerne ere:*

*Conferentsraad Boller, Departementschef*

*Hr Martini*

*Louise, hans Datter*

*Jfr T. Wimmer*

*Selman, Justitsraad, Contoirchef*

*Hr Bornemann*

*Krogh, Fuldmægtig*

*Hr Ed. Hansen*

*Paaske, Extraskriver<sup>28</sup>*

*Hr Schmidt*

*Et bud*

*Hr Mogensen*

*Handlingen i dette Stykke er den nemlig; at Fuldmægtig Krogh skriver et Epigram om den nuværende Minister; dette epigram faaer Boller fat i, og synes meget godt [om det] og beder Justitsraaden om at afskrive endeel Exemplarer. – (Den daværende Minister har nemlig indleveret sin Dimission til Kongen, men den er bleven afslaaet). (Dimission: Begjæring om Afskedigelse). Ministeren tager det ikke ilde op, og Stykket ender med at Krogh faaer 300 Rbd i Belønning, fordi han har skrevet Epigrammet, og Paaske, ligeledes 300 Rbd i Gratification. Rollerne blive fortræffeligt spillet, i Særdeleshed Schmidt, som den gamle Extraskriver, med sin Gage paa 200 Rbd. –*

Sluttelig havde de “Et Vidunder”. –

---

<sup>26</sup> *Forfærdet*

<sup>27</sup> *Kort og rammende digt med en vittig, ironisk eller satirisk pointe*

<sup>28</sup> *Kopist*

*Personerne i dette originale, hóist comiske og ypperlige Stykke, ere følgende:*

*Rotemagus, Alchymist*

*Hr Rosenkilde*

*Pankrasius, Byfoged*

*Hr Martini*

*Jonas, hans Són*

*Hr Lund*

*Fosco, Rotemagus Ven*

*Hr Bornemann*

*Rosalinde, Rotemagus Kone*

*Md Bloch*

*Dorthea, deres Datter*

*Jfr T. Vimmer*

*Handlingen foregaaer i Throndhjem i det 16 Aarhundrede. Handlingen er den; at Rotemagus er meget overtroisk og følgerig troer han paa Trolddom; han har derfor forfærdiget en Pibelpersdukke; men Datteren har ved Uforsigtighed kommen til at slaa denne istykker. – Imidlertid er Jonas, som er forelsket i Datteren Dorthea, kommet ind i Huset, og da han er meget tørstig saa drikker han et Glas Vand, hvori Rosalinde har kommet et Sovepulver, for at neddyse sin Mand i en Sóvn og derved fratage ham Nóglerne til sit Trolddomsværelse; denne Drik skyller han ned og kaster sig i en Stol, hvor han falder i Sóvn. – Imidlertid hóre Datteren Faderen komme og iler med at kaste Jonas et Stykke Tói over Legemet, saa at han ikke kan sees; hun skubber ham derpaa ind i det tilstóende Værelse. – Rotemagus foreslaar da Fosco, at hente Pibelpersduken; hvilken han ogsaa gjór, idet han nemlig kommer trækkende ind med i Stolen sovende Jonas. – Rotemagus forsóge da at faae Liv i dukken, ved at puste ham i Næseboerne. – Efterhaanden blive der naturligviis Liv i Jonas, og da han fuldkommen er ude af Sóvnen, troer Rotemagus at have skabt et Menneske. – Alchymisten forundres meget over at see gaae alene, spise alene, tale osv; men der maa være en bedre Haand til at beskrive den komiske Dialog og de ypperlige Situationer, som foregaaer i den Scene end jeg formaaer. – Tilsidst bliver da Rotemagus overbeviist om ikke at Jonas tilhórer ham, med Byfogeden. – Fosco bliver da meget fortrædelig<sup>29</sup>; men bliver tróstet af Rotemagus med de Ord: “Skaf mig noget meer Pibeler, saa skal jeg lave en Pige, og hende skal du faae”. –*

Det var i det Hele taget en magelós Aften. – Kl 10 ¼ var det forbi. –

---

<sup>29</sup> Fornærmet, irriteret

### **Torsdagen den 10 November 1853**

Om Eftermiddagen var jeg ude hos Hertzogs, for at faae dem til at komme hjem. – Da det var Mortens Aften, saa spiste vi, Hr Hertzog, Georg, Hr Svendsen og Hr Simonsen, Æbleskiver og drak dertil Punsch. – Derpaa spiltes Whist, og da Kl var 10 gik Hertzogs; men Svendsen og Simonsen blev indtil Kl var henimod 11 ½. –

### **Fredagen den 11 November 1853**

I Anledning af Mortens Dag havde vi Frihed. – Om Formiddagen gik jeg ud paa Kalkbrænderiet, for at see til Niels, der er meget Syg. – Paa Veien mødte jeg Lassen. – Om Eftermiddagen var jeg ude at see til Tante Olsen, som er temmelig syg. – Om Aftenen kom Hr Simonsen. –

### **Lóverdagen den 12 November 1853**

N: 33 af Illustreret Magazin modtog jeg, hvilket var ganske godt. –

### **Sóndagen den 13 November 1853**

Om Formiddagen var jeg ude hos Olsens, for at spóрге til Tantes Befindende; hvorfra jeg, tilligemed Bergmann, som jeg mødte paa Veien, gik hen [til] Hertzogs. – Om Aftenen kom Hr Simonsen og Hr Svendsen senior. –

### **Mandagen den 14 November 1853**

Om Eftermiddagen kom den lille Camilla Jórgensen og Thora Breum ind til Nicoline; senere kom Jfr Móller, Jórgensens Huusjomfrue. – Moster Hansen havde været hos os hele Dagen. –

### **Tirsdagen den 15 November 1853**

Om Aftenen var jeg paa den polytechniske Lærestalt, og da jeg kom hjem, traf jeg Hr Simonsen og Hr Svendsen senior. –

### **Onsdagen den 16 November 1853**

Jeg veed ikke at opfylde denne Dag med andet end med politisk Nyt. – Tyrkerne ere nu nemlig gaaet over Donauen, og et stort Slag ved Olteniza, tæt ved Silistria har fundet sted den 2 November, i hvilken Bataille, Russerne maatte bukke under, uagtet de havde en langt større Magt. – Lille Wallachi<sup>30</sup> er besat af Russere, og et stort Slag ventes i disse Dage. – Den russiske Armees commanderer Fyrst Gortschakoff. – Den tyrkiske, Omer Pascha, som har vist sig meget snild og tapper. – Tyrkerne ere nu gaaet over Donauen paa 4 Steder, <sup>a)</sup> ved Widdin eller Kalefat, <sup>b)</sup> ved Nikopolis, <sup>c)</sup> ved Rustschuk, <sup>d)</sup> ved Silistria eller Olteniza. – Tyrkerne ere for Øieblikket i Besiddelse af Øen Giurgeni, som ligger ved Silistria.

### **Torsdagen den 17 November 1853**

Om Aftenen kom Tante Haarlóv og Onkel Haarlóv, Thorvald og Rosalie. –

### **Fredagen den 18 November 1853**

Blev et nyt Stykke opført i Casino. – Det hedder “I en Fart” og er oversat efter det franske. –

*Personerne ere:*

*Camilla Helt*

*Md Rosenkilde*

*Md Escimose, Underofficersenke*

*Jfr E. Wimmer*

*Albert Stang, Maler*

*Hr Schmidt*

*En Tjener*

*Hr Bentzon*

---

<sup>30</sup> *Wallachia* eller *Valakiet*. Østeuropæisk fyrstendømme, der i 1859 forenedes med Moldova. I 1866 adopteredes navnet Rumænien. Områderne blev officielt til kongedømmet Rumænien i 1881.



I denne min anden Dagbog var jeg en Aften paa Casino Theatret og saae “Frólich” og “Fuglen i Pæretæet” men har tilfældigviis glemte at anfóre Personerne deri. – Jeg vil her nævne dem i –

*“Fuglen i Pæretæet”*

<i>Cancellieraad Arentz</i>	<i>Hr Rosenkilde</i>
<i>Henriette, hans Datter</i>	<i>Md Rosenkilde</i>
<i>Petersen, Skibscaptain, hans Naboe</i>	<i>Hr Bornemann</i>
<i>Herman Petersen, hans Són, Sóofficer</i>	<i>Hr Ed. Hansen (Hr Lund)</i>
<i>Sóren, Tjenestekarl hos Cancellieraaden, Tjenestefolk</i>	<i>Hr Schmidt</i>

*Handlingen foregaaer paa Nórrebro i en Have. –*

*“Frólich”*

<i>Von Degen, afskediget Ritmester</i>	<i>Hr Martini</i>
<i>Thusnelda, hans Datter</i>	<i>Jfr T. Wimmer</i>
<i>Hermaphrosyne Von Quengel, Huusholderske</i>	<i>Md Nielsen</i>
<i>Anna, Thusneldas Selskabsdame</i>	<i>Jfr E. Wimmer (Md Rosenkilde)</i>
<i>Walther, Referendar</i>	<i>Hr Albrecht</i>
<i>Frólich, Chorist ved Berliner Theatret</i>	<i>Hr Schmidt</i>
<i>Fabian, Tjener</i>	<i>Hr Bornemann</i>

*Handlingen foregaaer i Tydskland, tæt ved Berlin. –*

Om Aftenen kom Hr Simonsen og Svendsen senior, hvilke tilligemed Fader og jeg, fik en gemytlig Whist. – Men da Kl var 10 kom Gusta hjem fra Haarlóvs, og bragte det hóist sórgelige Budskab at Tante Olsen var bleven meget heftigt syg, saa at de neppe troede hun levede, men om

### **Lóverdagen den 19 November 1853**

Gik Moder derud, og det var Gudskelov en smule bedre, dog den Bedring er just ikke til at stole paa; thi hendes Sygdom er Inflammation i Underlivet, hvilket er meget farligt. – Foruden deres egentlige Huuslæge, Dr Berg, har de nu taget Professor Larsen til. – Om Aftenen læste jeg i den Berlingske Tider, at et nyt stort Slag<sup>31</sup> havde fundet Sted ved Olteniza, hvor Russerne havde seiret og tvunget Tyrkerne til at gaae over Donauen, saa at den 13 November var hele det store Wallachi aldeles rómmet af Tyrkerne, og Fuldkommen i Russernes Magt. Bukarest skal have lidt meget ved denne saa ódelæggende Krig. – . –

### **Sóndagen den 20 November 1853**

Om Formiddagen gik jeg ud for at see til Tante, som befandt sig noget bedre. – Fra Tante gik jeg hen til Hertzogs, som har det godt. – Om Eftermiddagen kom Vognmand Westerskou; men han gik snart igjen. – Senere hen kom den gamle Hr Simonsen, Hr Svendsen senior og Svendsen junior. Da Kl var 10 gik de. –

### **Mandagen den 21 November 1853**

Intet videre mærkeligt, uden noget Politisk angaaende den russisk-tyrkiske Krig. – Den tyrkiske Flaade er nemlig seilet ind i det sorte Hav, og nogle af Skibene have bemægtiget sig et russisk Transportskib; hvorvidt det er sikkert, er ikke at stole paa. –

### **Tirsdagen den 22 November 1853**

Om Aftenen kom Hr Simonsen, Hr Svendsen, Hr Hertzog, Georg og Christian Olsen. – Moder og Nicoline var hos Kammerfrue Otto paa Landgrevens Palais. – Gusta var paa det kongelige Theater i

---

<sup>31</sup> Slaget var del af *Krimkrigen (1853-56)*, mellem, på den ene side Frankrig, det Britiske Imperium, det Osmanniske Rige og Sardinien, og på den anden side Rusland og Bulgarien. Krigen endte med *Pariserkongressen* i 1856, der indskrænkede Ruslands magt betydeligt.

Olsens abonnerede Plads, og saae “Den Hemmelige Agent”, hvor Hr Hóedt skal spille ganske fortræffeligt. –

### **Onsdagen den 23 November 1853**

I Avisen havde Bruun [skrevet] om Anmeldelser til Confirmationen. – Endelig var da den Tid kommen da man skulde confirmeres. – Jeg gik ikke hen til Sognepræst Bruun den Dag for at blive indskreven. –

### **Torsdagen den 24 November 1853**

Om Onsdagen og om Torsdagen havde Tante befundet sig meget bedre, saa at der var Haab om Bedring; derimod med Krauses Són, Niels, paa Kalkbrænderiet er det snart forbi med. – Om Aftenen havde [vi] stort Selskab bestaaende af Kammerfrue Otto med 2 Sóstre ved navn, Adelgunde og Franziska (den Sidste gaaer endnu i Skole), dernæst Md Galschiótt fra Helsingór med sin Datter, Margrethe, og slutteligen haaber jeg at en, for mig ubekjendt Madam, ved navn Klein skulle komme. – Hun skal være en Slægtning af Moder. – Denne Madam Klein kom ikke. (Jeg har nemlig skreven dette, fórend de Fremmete<sup>32</sup> kom).

### **Fredagen den 25 November 1853**

Om Eftermiddagen blev jeg indskreven hos Præsten Bruun. – Om Aftenen kom Hr Simonsen og Svendsen.

### **Lóverdagen den 26 November 1853**

modtog jeg N: 35 af Illustreret Magazin, tilligemed en Illustreret Folkekalender og er Nummer til en Gevinsttrækning. – Bogen var meget smukt udstyret og indeholdt, foruden mange Rariteter<sup>33</sup>, 61 Illustrationer. –

---

<sup>32</sup> *Gæsterne, de fremmede*

<sup>33</sup> *Sjældne og ofte værdifulde genstande*

### **Søndagen den 27 November 1853**

Om Formiddagen var jeg tilligemed Waldemar ude at see til Niels Krause, som ligger paa det Yderste. – Om Aftenen kom Hr Simonsen, Hr Svendsen senior og Svendsen junior, hvilke tilligemed Fader fik en Whist til Kl 10 ¼.

### **Mandagen den 28 November 1853**

Om Aftenen vare vi alle ude hos Haarlóvs, hvor Fader, Waldemar, Onkel og jeg spillede det saa hóist interessante Spil "Jacob". –

### **Tirsdagen den 29 November 1853**

Om Aftenen kom Jfr Benzon, Hr Simonsen og Svendsen senior.

### **Onsdagen den 30 November 1853**

havde vi hele Dagen frie i Anledning af Maanedsløv. Russerne og Tyrkerne have nu sluttet en Vaabenstilstand paa 3 Maaneder<sup>34</sup>.

### **Torsdagen den 1 December 1853**

I disse dage har vor Nabo, Oberst FV Tobiesen Commandeur for Landcadetacademiet, været Gjenstand for Cabale<sup>35</sup>. – Han har nemlig gjort sig skyldig i Embedsmisbrug og Underslæb. – Han blev anklaget af en nylig til Corpset ansat Skoleofficer ved navn Stochfleth. – En Commission er nedsat for at dómmes ham, bestaaende af General Hedemann som Præses, Generalerne Lónborg og Paludan, samt Overauditeur Bornemann som Actuarius. – Tobiesen er suspenderet fra sit Embede, hvilket er overdraget til Oberst Hoffmann. – Hr Svendsen senior kom [her]. –

---

<sup>34</sup> Samme dag tilintetgjorde russerne den tyrkiske flåde ved *Sinope*. Dette var det første større slag i Krimkrigen og begivenheden d. 30. november 1853 blev grundlaget for at det Britiske Imperium og Frankrig, tidligt i 1854, erklærede krig mod det Russiske Kejserrige, til støtte for det Osmanniske Rige.

<sup>35</sup> *Indviklet forhold eller situation som skal løses eller ordnes, og hvor der ofte indgår mange forskellige elementer eller interesser*

### **Fredagen den 2 December 1853**

En vis Grosserer Victor Sabroe har i denne Tid tiltrukken sig Publikums Opmærksomhed. – Han har nemlig begaaet svigagtig Fallit med en gæld af 80,000 Rbd. For at undgaae Politiets Klóer, har han reist fra Kjøbenhavn under det falske Navn “Hansen”. – Men Natten mellem Onsdag og Torsdag blev han paagreben af Politiet i Sólvgade. – Men desværre har jeg allerede et Sorgens Budskab, at optegne i min Dagbog. – Den meget syge Niels er nemlig dód, Torsdag Aften Kl 8 ½. – Han var 18 Aar gammel og Dóde af flere Sygdomme, saasom Beenedder<sup>36</sup>, Lungebetændelse, Steen, Forstoppelse, osv: – Der var megen Sorg i Familien. – Om Aftenen kom Hr Simonsen og Hr Svendsen senior. –

### **Lóverdagen den 3 December 1853**

modtog jeg N: 36 af Illustreret Magazin. Med Tante er det nu Gudskelov meget bedre; hun har endog faaet Tilladelse til at staae lidt op af Lægerne Rudolph Berg, og Professor Larsen. –

### **Sóndagen den 4 December 1853**

var jeg om Formiddagen et Ærinde i Byen. – Om Eftermiddagen skrev jeg en Psalme til Præsten Bruun. – Desuden læste jeg ogsaa i en af Flyvepostens Feuilleton Romaner ved Navn “de Forskudte og de Udvalgte” skreven af Emilie Souvestre, hvilken Roman er fortræffelig og i hóiste grad interessant. – Om Aftenen kom Md Kjørstrup, Jfr Kjørstrup, Hr Simonsen, Hr Svendsen senior og Svendsen junior. –

### **Mandagen den 5 December 1853**

blev det 106te Classelotteri trukken. – Vi havde som sædvanlig Uheld med os, thi vi vandt intet. – 50,000 Rbd faldt paa Amben<sup>37</sup> 5,- 179. – Jeg var meget syg denne Dag; min Sygdom var Halspine; hvorfor jeg ogsaa blev nódt til at blive hjemme, medens de andre gik i Casino om Aftenen og saa de 3 udmærkede Stykker <sup>1)</sup> “Et Mageskifte” som jeg alt har omtalt som et fortræffeligt og interessant Stykke. – <sup>2)</sup> “Cousine Lotte” som ligeledes er et ganske udmærket Stykke og tillige comisk. –

---

<sup>36</sup> *Betændelse i knogler og led*

<sup>37</sup> *Gevinstudløsende talkombination*

*Personerne ere:*

*Abel, Secretair og Rodemester<sup>38</sup>*

*Hr Rosenkilde*

*Lotte, hans Sósterdatter*

*Md Rosenkilde*

*Fritz, hans Brodersón*

*Hr Ed. Hansen*

*Sóren, Tjenestekarl*

*Hr Schmidt*

<sup>3)</sup> "I en Fart" som sees i en Fart, er ret godt; men ved at gaae ind paa Enkelthederne vil man komme til det Resultat, at Stykket er urimeligt og meget overspændt i hói Grad. – Hvad der i Særdeleshed bidrager til at gjóre Stykket nogenlunde interessant, er den fortræffelige Udfórelse af Rollerne. – Hr Schmidt udfórer sin Rolle ganske mesterligt; – ligeledes Md Rosenkilde. – . –

### **Tirsdagen den 6 December 1853**

befandt jeg mig noget bedre, saa at jeg kunde gaae i Skole den næste Dag. – Kl 11 ½ blev Niels begravet paa Assistentskirkegaard. – Et talrigt Fólge ledsagede ham. – Om Aftenen kom Hr Simonsen, Hr Svendsen, Hr Hertzog og Georg. –

### **Onsdagen den 7 December 1853** (Glemt Nyhed)

I Søndags opkom der Ildlós<sup>39</sup> i Laxegade, men ved Brandcorpsets hurtige Ankomst, blev Ilden, som i og for sig selv var ubetydelig, slukket. – Om Eftermiddagen var jeg ude at kjóbe mig en ny Lærebog til den nærforestaende Forberedelse til Confirmationen. – Om Aftenen var Fader hos Bróndum. – Bedring med Tantes Sygdom. –

**“Ende”**

paa anden Dagbog

---

<sup>38</sup> *Embedsmand, der er ansvarlig for lokale folketællinger*

<sup>39</sup> *Ildbrand*